



Ветеринарный сертификат на экспортируемые на таможенную территорию Республики Молдова кормовые добавки для кошек и собак, а также готовые корма для кошек и собак, прошедшие термическую обработку из Украины / Ветеринарный сертификат на експортвані на митну територію Республіки Молдова кормові добавки для котів та собак, а також готові корми для котів та собак, що пройшли термічну обробку із України / Certificat sanitar veterinar pentru exportul din Ucraina în Republica Moldova a aditivilor pentru pisici și câini, precum și produselor gata preparate pentru pisici și câini care au fost supuse tratamentului termic

Часть I: Подробная информация об отправленном грузе / Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Details

I.1. Отправитель / Відправник / Expeditoarul

Наименование / Назва / Denumirea
ООО «Кормотех»

Адрес / Адреса / Adresa
ЛЬВОВСКАЯ ОБЛАСТЬ, ЯВОРОВСКИЙ РАЙОН, с. Прылбычи, ул. А.Шептицкого 585

Тел. / Номер телефону / Numarul de telefon
REPUBLICA MOLDOVA
AGENTA NATIONALA
PENTRU SIGURANȚA ALIMENTELOR
Postul de inspecție la frontieră
CRIVA-MĂMĂLIGA
INTRAREA permisă
01.04.2023



I.2. Идентификационный номер сертификата / Идентифікаційний номер сертифіката / Numărul de identificare a certificatului
46/16194/4869

I.3. Центральный компетентный орган страны-экспортера / Центральний компетентний орган країни-експортера / Autoritatea competentă centrală a țării exportatoare
Государственная служба Украины, по вопросам безопасности пищевых продуктов и защиты прав потребителей

I.4. Местный компетентный орган страны-экспортера / Місцевий компетентний орган країни-експортера / Autoritatea competentă locală a țării exportatoare
ЯВОРОВСКАЯ РГБВМ

I.5. Получатель / Одержувач / Destinatarul

Наименование / Назва / Denumirea
S.C. "ANIPLAN" S.R.L.

Адрес / Адреса / Adresa
Республика Молдова, г. Кишинев, ул. В. Белинского 2А.

Почтовый индекс / Поштовий індекс / Codul poștal
2008

I.6. Страна происхождения / Країна походження / Țara de origine Украина	Код ISO / Cod ISO UA-0	I.7. Регион происхождения / Регіон походження / Regiunea de proveniență Львовская	Код / Cod 13	I.8. Страна назначения / Країна призначення / Țara de destinație Молдова, Республика	Код ISO / Cod ISO / Cod MD
--	---------------------------	--	-----------------	---	-------------------------------

I.9. Место происхождения / Місце походження / Locul de origine
Наименование / Назва / Denumirea ООО «Кормотех», Адрес / Адреса / Adresa
Украина, Львовская область, Яворовский район, с. Прылбычи.

Регистрационный номер / Номер затвердження / Numărul de înregistrare
13-20-38-PF

I.10. Место погрузки / Місце відвантаження / Locul încărcării
Адрес / Адреса / Adresa
81062, Украина, с. Прылбычи, Яворовского района, Львовской области

I.11. Дата отправки / Дата відправлення / Data expedierii
31.03.2023

46/16194/4869

I.12. Транспортное средство / Транспорт / Mijloace de transportСамолет / Літак / Avia Судно / Судно / Vapor Железнодорожный вагон / Залізничні вагони / Vagon Автотранспортное средство / Дорожній екіпаж / Unitate de transport Другие / Інший / Altele **Идентификация / Идентифікація / Identificarea**

BC 4193 EI / BC 5481 XP

Ссылка на документы / Документальні посилання / Referire la documentație

CMR № 6/№ от 31.03.2023

I.13. Пункт пропуска товаров через таможенную границу: / Пункт пропуску товарів через митний кордон:
Мамалыга - Кривая**I.14. Описание товара / Опис товару / Descrierea mărfii**

CLUB 4 PAWS Премиум "Актив". Полнорационный сухой корм для взрослых активных собак всех пород, 14 кг; CLUB 4 PAWS Премиум "Контроль веса". Полнорационный сухой корм для взрослых собак всех пород, 14 кг; CLUB 4 PAWS Премиум "Курица". Полнорационный сухой корм для взрослых кошек, 0,9 кг; CLUB 4 PAWS премиум "поддержка здоровья мочевыводящей системы". полнорационный сухой корм для взрослых кошек, 0,9 кг; CLUB 4 PAWS Премиум "Поддержка здоровья мочевыводящей системы". Полнорационный сухой корм для взрослых кошек, 14 кг; CLUB 4 PAWS Премиум "С Лососем". Полнорационный сухой корм для взрослых кошек, 14 кг; CLUB 4 PAWS Премиум "С лососем". Полнорационный сухой корм для взрослых стерилизованных кошек, 14 кг; CLUB 4 PAWS Премиум "С телятиной". Полнорационный сухой корм для взрослых кошек, 0,3 кг; CLUB 4 PAWS Премиум "С телятиной". Полнорационный сухой корм для взрослых кошек, 14 кг; CLUB 4 PAWS Премиум "С эффектом выведения шерсти из пищеварительной системы". Полнорационный сухой корм для взрослых кошек, 0,3 кг; CLUB 4 PAWS Премиум "С эффектом выведения шерсти из пищеварительной системы". Полнорационный сухой корм для взрослых кошек, 14 кг; CLUB 4 PAWS Премиум "Стерилизованные". Полнорационный сухой корм для взрослых стерилизованных кошек, 14 кг; CLUB 4 PAWS Премиум "Стерилизованные". Полнорационный сухой корм для взрослых стерилизованных кошек, 2 кг; CLUB 4 PAWS Премиум "Чувствительное пищеварение". Полнорационный сухой корм для взрослых кошек, 14 кг; CLUB 4 PAWS Премиум "Ягненок и рис" для взрослых собак малых пород. Полнорационный сухой корм, 0,9 кг; CLUB 4 PAWS Премиум для котят "Курица". Полнорационный сухой корм, 0,3 кг; CLUB 4 PAWS Премиум для котят "Курица". Полнорационный сухой корм, 5 кг; CLUB 4 PAWS Премиум для кошек, живущих в помещении "4 в 1". Полнорационный сухой корм для взрослых кошек с ягненок, 14 кг; CLUB 4 PAWS Премиум для крупных пород. Полнорационный сухой корм для взрослых собак, 14 кг; CLUB 4 PAWS Премиум для малых пород. Полнорационный сухой корм для взрослых собак, 14 кг; CLUB 4 PAWS Премиум для средних пород. Полнорационный сухой корм для взрослых собак, 14 кг; CLUB 4 PAWS Премиум для щенков всех пород "С высоким содержанием курицы". Полнорационный сухой корм, 14 кг; CLUB 4 PAWS Премиум для щенков всех пород "С высоким содержанием курицы". Полнорационный сухой корм, 20 кг; CLUB 4 PAWS Премиум для щенков крупных пород "Курица". Полнорационный сухой корм, 14 кг; CLUB 4 PAWS Премиум. Для кошек, живущих в помещении "4 в 1". Полнорационный сухой корм для взрослых кошек, 0,9 кг; CLUB 4 PAWS Премиум. Для кошек, живущих в помещении "4 в 1". Полнорационный сухой корм для взрослых кошек, 14 кг; МЯУ полнорационный сухой корм для взрослых кошек с кроликом 11 кг; ГАВ "Юниор" полнорационный сухой корм для щенков 10 кг; ГАВ полнорационный сухой корм для взрослых собак с мясным ассорти 10 кг; ГАВ полнорационный сухой корм для взрослых собак с мясным ассорти 3 кг; МЯУ полнорационный сухой корм для взрослых кошек с курицей 11 кг; МЯУ полнорационный сухой корм для взрослых кошек с мясом, 0,9 кг; МЯУ полнорационный сухой корм для взрослых кошек с мясом, рисом, овощами 11 кг; МЯУ полнорационный сухой корм для взрослых кошек с мясом, рисом, овощами 11 кг; МЯУ полнорационный сухой корм для взрослых кошек с телятиной 11 кг; Полнорационный сухой корм для взрослых кошек с кроликом Kitty Krunch 0,3 кг; Полнорационный сухой корм для взрослых кошек с курицей Kitty Krunch 0,3 кг

I.15. Код товара (код ТНВЭД) /Код товара (код УКТЗЕД) / Codul mărfii (Nomenclatorul mărfurilor supuse controlului sanitar veterinar)
2309 10 11 00**I.16. Количество / Кількість /**Numărul
1858

<p>I.17. Температура продукта / Температура продукту / Temperatura produsului Температура окружающей среды / Температура навколишнього середовища / Temperatura mediului ambiant <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Охлажденный / Охолоджений / Refrigerat <input type="checkbox"/></p> <p>Замороженный / Заморожений / Congelat <input type="checkbox"/></p>	<p>I.18. Количество упаковок / Кількість упаковок / Numărul de ambalaje 1858</p>				
<p>I.19. Номер пломбы/контейнера / Номер пломби/контейнера / Numărul sigiliului D39174060</p>	<p>I.20. Вид упаковки / Вид пакування / Tipul ambalajului полимерные пакеты в гофрощиках, мешки</p>				
<p>I.21. Товар сертифицирован для / Товари призначені для / Produsul este certificat pentru: Корм для животных / Корм для тварин / Hrană pentru animale <input checked="" type="checkbox"/></p>					
<p>I.22. Для импорта (ввоза) в Республику Молдова / Для імпорту (ввезення) в Республіку Молдова / Pentru importul (introducerea) în Republica Moldova <input checked="" type="checkbox"/></p>					
<p>I.23. Идентификация товара / Ідентифікація товару / Identificarea produsului</p> <table border="0"> <tr> <td data-bbox="156 831 794 958"> <p>Регистрационный номер предприятия / Номер затвердження потужності / Numărul de înregistrare a întreprinderii 13-20-38-PF</p> </td> <td data-bbox="826 808 1369 891"> <p>Вес нетто(кг) / Вага нетто(кг) / Greutatea netă (kg) 20719.300</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="156 958 794 1064"> <p>Производственное предприятие / Потужність(об'єкт) виробництв / Întreprinderea de producere ООО "Кормотех",</p> </td> <td data-bbox="826 943 1369 1025"> <p>Маркировка / Маркування / Marcarea (etichetarea) ООО «Кормотех», №13-20-38 PF</p> </td> </tr> </table>		<p>Регистрационный номер предприятия / Номер затвердження потужності / Numărul de înregistrare a întreprinderii 13-20-38-PF</p>	<p>Вес нетто(кг) / Вага нетто(кг) / Greutatea netă (kg) 20719.300</p>	<p>Производственное предприятие / Потужність(об'єкт) виробництв / Întreprinderea de producere ООО "Кормотех",</p>	<p>Маркировка / Маркування / Marcarea (etichetarea) ООО «Кормотех», №13-20-38 PF</p>
<p>Регистрационный номер предприятия / Номер затвердження потужності / Numărul de înregistrare a întreprinderii 13-20-38-PF</p>	<p>Вес нетто(кг) / Вага нетто(кг) / Greutatea netă (kg) 20719.300</p>				
<p>Производственное предприятие / Потужність(об'єкт) виробництв / Întreprinderea de producere ООО "Кормотех",</p>	<p>Маркировка / Маркування / Marcarea (etichetarea) ООО «Кормотех», №13-20-38 PF</p>				

II. Свидетельство о пригодности товара в пищу / Свідоцтво придатності товару для споживання / Certificat de inofensivitate a produsului ; Экспертное заключение лаборатории №000020 п/23 от 16.01.2023

Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: / Я, що нижче підписався, державний/офіційний ветеринарний лікар, цим засвідчую таке: / Eu, subsemnatul medic veterinar de stat/oficial, declar următoarele:

II.1. Экспортируемые на таможенную территорию Республики Молдова кормовые добавки для кошек и собак, а также готовые корма для кошек и собак, прошедшие термическую обработку, произведены на предприятиях, находящихся под контролем компетентной ветеринарной службы страны-экспортера, и получены из сырья, происходящего из хозяйств или административных территорий, свободных от заразных болезней животных и птиц: / Експортвані на митну територію Республіки Молдова кормові добавки для котів та собак, а також готові корми для котів та собак, що пройшли термічну обробку, вироблені на підприємствах, що знаходяться під контролем компетентної ветеринарної служби країни-експортера та отримані з сировини, що походить з господарств або адміністративних територій, вільних від заразних хвороб тварин і птиці / Aditivii furajeri pentru pisici și câini exportati în Republica Moldova, prescut și hrana preparată pentru pisici și câini au fost supușe tratamentului termic, sunt produse în întreprinderi aflate sub controlul serviciului veterinar competent din țara exportatoare și obținute din materii prime, provenite din ferme sau din teritorii administrative libere de boli infecțioase ale animalelor și păsărilor;

- африканской чумы свиней, африканской чумы лошадей, чумы крупного и мелкого рогатого скота, классической чумы свиней, ящура, оспы овец и коз – в течение последних 12 месяцев на административной территории; / африканської чуми свиней, африканської чуми коней, чуми великої та дрібної рогатої худоби, класичної чуми свиней, ящура, віспи овець та кіз – протягом останніх 12 місяців на адміністративній території; / Pesta porcină africană, pestă africană a cailor, pesta bovinelor și rumegătoarelor mici, pesta porcină clasică, febra aștoasă, variola rumegătoarelor mici - în ultimele 12 luni pe teritoriul administrativ;

- сибирской язвы – в течение последних 20 дней на территории хозяйства / сибірки – протягом останніх 20 днів на території господарства; / antrax - în ultimele 20 de zile pe teritoriul întreprinderii;

II.2. Сырье для приготовления кормов боевого происхождения подвергнуто послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе. / Сировина для виготовлення кормів боєнського походження піддавалася післязубийній ветеринарно-санітарній експертизі. / Materiile prime pentru prepararea hranei de origine abatorială au fost supuse unui examen veterinar post-mortem;

II.3. Для производства кормов не использовалось сырье, содержащее материалы специфического риска, содержащее желудков и кишечника, полученное при убое крупного и мелкого рогатого скота, заготовленное в странах, неблагополучных по губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота. / Для виробництва кормів не використовувалася сировина, що містить ризиковий матеріал, вміст шлунків і кишківника, отриманого в процесі забою великої та дрібної рогатої худоби, що була заготовлена в країнах, неблагополучних щодо губчастоподібної енцефалопатії великої рогатої худоби. / Pentru producerea hranei, nu au fost utilizate materii prime care conțin materiale cu risc specific, conținutul stomacului și intestinului obținut în timpul sacrificării bovinelor și a rumegătoarelor mici, obținute în țări nefavorabile la encefalopatia spongiformă a bovinelor;

II.4. Корма и кормовые добавки не содержат сальмонелл, ботулинический токсин (для консервированных кормов), энтеропатогенную и анаэробную микрофлору. / Корми та кормові добавки не містять сальмонел, токсину ботулізму (для консервованих кормів), ентеропатогенної й анаеробної мікрофлору. / Furajele și aditivii furajeri nu conțin salmonella, toxina botulinică (pentru hrana conservată), microfloră enteropatogenă și anaerobă.

Общая бактериальная обсемененность не превышает 500 тыс. микробных клеток в 1 грамме, что подтверждено данными лабораторных исследований, проведенных в аккредитованной лаборатории _____ (указать название лаборатории и дату исследования) /

Загальна бактеріальна обсіменінність не перевищує 500 тис. мікробних клітин в 1 грамі, що підтверджується даними лабораторних досліджень, проведених в акредитованій лабораторії _____ (вказати назву лабораторії та дату

дослідження) / Contaminarea bacteriană totală nu depășește 500 de mii de celule microbiene în 1-gram, ceea ce este confirmat de datele studiilor de laborator efectuate într-un laborator acreditat _____ (indicați numele laboratorului și data studiului).

П.5. В процессе производства кормов и кормовых добавок используемое сырье было обработано при температуре не ниже плюс 133 °C (271,4 градуса по Фаренгейту) не менее 20 минут при давлении 3 бар (42,824 фунта на квадратный сантиметр) или было подвергнуто альтернативной системе термической обработки, обеспечивающей соответствующие требования к безопасности в отношении установленного микробиологического стандарта. / Сировина, що використовується під час виробництва кормів і кормових добавок була оброблена при температурі не нижче плюс 133 °C (271,4 градуси за Фаренгейтом) не менше 20 хвилин за тиску 3 бар (42,824 фунта на квадратний сантиметр) або піддана альтернативній системі термічної обробки, що забезпечує відповідні вимоги до безпечності щодо встановленого микробиологічного стандарту. / În timpul producerii furajelor și aditivilor furajeri, materiile prime utilizate au fost prelucrate la o temperatură nu mai mică de + 133 °C (271,4 grade Fahrenheit) timp de cel puțin 20 de minute la o presiune de 3 bari (42,824 psi) sau au fost supuse unui sistem alternativ de tratament termic, care îndeplinește cerințele de siguranță corespunzătoare în raport cu standardul microbiologic stabilit.

П.6. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Республики Молдова / Тара та пакувальний матеріал одноразові та відповідають вимогам Республіки Молдова / Recipientele și materialele de ambalare sunt de unică folosință și îndeplinesc cerințele Republicii Moldova

П.7. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере. / Транспортний засіб оброблено та підготовлено відповідно до правил, прийнятих у країні-експортері / Unitățile de transport au fost prelucrate și pregătite în conformitate cu normele adoptate în țara exportatoare.

Примечания/ Примітки/ Notă

Часть I/ Частина I/ Partea I

Пункт I.12: Укажите регистрационные номера железнодорожных вагонов и грузовых автомобилей, названия судов, если они известны, номера рейсов воздушных судов. / Пункт I.15: Вказати реєстраційний номер(и) залізничних вагонів або контейнерів та автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків. / Se indică numerele de înmatriculare ale vagoanelor și camioanelor de cale ferată, numele navelor, dacă sunt cunoscute, numerele de zbor ale aeronavelor;

Пункт I.15: Указать код товара (код ТНВЭД) / Пункт I.18: Вказати код вантажу (УКТЗЕД) / Specificați codul produsului;

Пункт I.19: Для контейнеров для насыпных грузов должны быть указаны номер контейнера и номер пломбы (если применимо) / Пункт I.23: У разі контейнерів для насипних продуктів, зазначити номер контейнера та номер печатки (де це необхідно) / Pentru containerele cu marfă în vrac, trebuie să fie indicat numărul containerului și numărul sigiliului (dacă este cazul);

Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка. / Підпис і печатка повинні відрізнятися кольором від бланку. / Semnătura și sigiliul trebuie să aibă o culoare diferită de cea de pe antet.;

Сертификат распечатан на бланках / Сертифікат роздруковано на бланках ААА №189236; ААА №189237; ААА №189238; ААА №189239; ААА №189240

Место / Місце / Locul ЯВОРОВ

Дата / Дата / Data 31.03.2023

Печать / Печатка / Stampila

Подпись государственного/официального ветеринарного врача

Підпис державного/офіційного ветеринарного лікаря

Ф.И.О. и должность / ПІБ та посада Самборак Игорь Йосифович Заведующий эпизоотическим отделом Яворовской государственной районной ветеринарной больницы

